

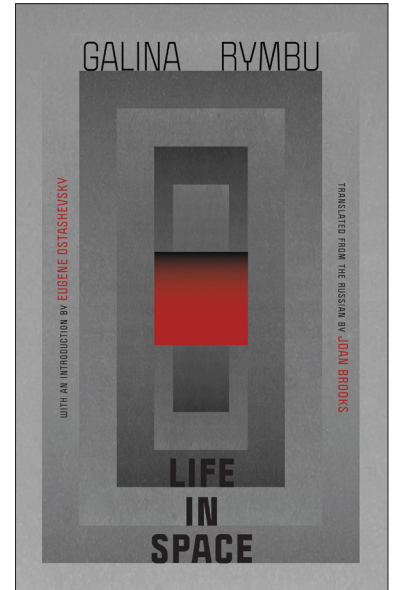
Galina Rymbu

Life in Space

Translated from the Russian by Joan Brooks, with an introduction by Eugene Ostashevsky

This is the first full-length collection of poetry in English translation by contemporary Russian poet Galina Rymbu, whose radical feminist and leftist poetics embrace the complexity of emotion, politics, and language. Her poetry employs history to understand the present while opening up to the violence of propaganda, biopolitical manipulation, ideological pressures, and of personal intimacy.

Life in Space also includes additional translated materials and is a co-production with After Hours Editions, who published *White Bread*, Rymbu's first English-language chapbook.



Trade Paperback
Poetry | \$22
5.25" x 8.25" | 230 pp.
ISBN 978-1-946433-32-9
Eastern European Poets Series #46

Distributed by:
Small Press Distribution
Inpress Books (UK)

Release Date: November 1, 2020

// [...] she explodes the nostrums and slogans that flood our lives. Fire is her element, and by its unforgiving light she probes the ashes of revolution...

— MICHAEL PALMER

// Rymbu's poetic core is rock-hard. The untranslatable knot of post-Soviet violence and inequality... is loosened by her voice of supersensual empathy and restless analysis.

— VALZHYNA MORT



Galina Rymbu (b. 1990, Omsk, Siberia, Russia) is a poet and editor living in Lviv, Ukraine. She has published three books of poems in Russia as well as numerous essays. Her poetry has been translated into thirteen languages, and stand-alone collections of her work have been published in Latvian, Dutch, Swedish, and Romanian.



Joan Brooks is a writer and translator based in Pittsburgh. They have translated numerous contemporary Russian authors and contribute regularly to *The Russian Reader* translation blog.